

BILAN

OPÉRATIONS VACANCES FAMILIALES COLLECTIVES 2013

Exercice budgétaire 2013 Poste 222

N° dossier Caf :

1 exemplaire à la CAF – 21, rue de Saint Lambert 54 046 NANCY- Cedex François STEINMETZ
1 exemplaire au C.G. 48 Esplanade Baudot CO 90019 54035 NANCY- Cedex Marie SAINTOT

Le document est disponible sur le site www.54.caf.fr vous êtes partenaires

■ PORTEUR DU PROJET :

- Organisme : ADU Centre social CAF Jolibois
Adresse : 4 Avenue du Général Mangin 54000 NANCY
- Référent : Nom : LAGREE Prénom : Sophie
Tél : 03.83.28.45.45 Fax : 03.83.40.77.04
Courriel : cscafjolibois@wanadoo.fr et lagree.sophie@yahoo.fr

■ ACCOMPAGNATEURS :

Noms	Organismes
LAGREE Sophie	Centre Social CAF Jolibois
MADDALOSSO Lauriane (service civique d'octobre 2012 à juin 2013 puis salariée pour le séjour)	ADU Centre Social CAF Jolibois

- **LE DÉROULEMENT DE L'OPÉRATION :**
 Lieu : Village Vacances des CARRAT Port Leucate
 Période : du samedi 17 au samedi 24 Août 2013

Formule :

- **séjour en Village de Vacances**
- **Moyen de transport :**
 - **trajet :**
 - **bus**

PUBLIC PREVISIONNEL :

- **NOMBRE DE PARTICIPANTS ENTRANT DANS LE DISPOSITIF :**

NOMBRE DE FAMILLES :

Composition des familles	Hommes	Femmes	TOTAL
Adultes	4	7	11
Ados (+ 12 ans)	1	2	5
Enfants	7	4	11

TOTAL

Dont 5 familles monoparentales,

Personnes seules (prises en compte par le CG uniquement)	Hommes	Femmes	TOTAL
Adultes			

TOTAL

.....➤ **SOIT TOTAL PARTICIPANTS ENTRANT DANS LE DISPOSITIF FAMILLES + PERSONNES SEULES**

Pour information nombre total de participants hors critères

Finalité

Accompagnement social et familial

Objectifs atteints

Pour la famille

- **permettre l'accès à un premier départ en vacances** : certaines familles ne connaissaient pas la mer et n'étaient jamais parties en vacances si loin.

- **associer les familles dans la construction de leur projet vacances** : (travail d'anticipation avec l'épargne, les réunions préparatoires, la programmation des activités sur le lieu de séjour, la notion de projet et d'engagement dans un projet...) : à chaque étape des vacances, les familles ont été associées au projet. Quatre réunions de préparation ont été nécessaires pour permettre aux familles de poser des questions sur le lieu du séjour, pour mieux se connaître dont 1 avec la visite du représentant du lieu de vacances (la FOL en l'occurrence ici), 1 repas a été organisé avant le départ afin que tous les membres de la famille connaisse l'ensemble du groupe. Toutes les familles ont épargné chaque mois et sont venues payer leur participation au séjour de façon régulière, aucun incident de paiement ne s'est produit. Sur le lieu de séjour, les familles ont dû prendre des décisions de façon collégiale concernant le choix des sorties et l'heure de retour.

- **apporter un mieux être à l'ensemble de la famille et lui permettre de se ressourcer** : les familles ont témoigné de l'intérêt et des conséquences positives d'un tel séjour sur leur famille, des liens d'amitié se sont créés (cf témoignages) entre les adultes mais également entre les enfants.

- **favoriser et consolider la relation parents/enfants à travers le partage d'un moment privilégié que sont les vacances** : les familles ont retrouvé grâce à des conditions favorables un rapprochement avec leurs enfants (cf témoignages). Ces vacances leur ont permis également d'avoir des souvenirs en commun et de partager en familles des moments intenses.

- **développer l'ouverture culturelle en sortant du quartier et en découvrant d'autres lieux, d'autres espaces...** : 4 sorties ont été proposées et choisies par le groupe lui permettant de découvrir des endroits nouveaux, une région, un climat différent (l'aquarium de Montpellier, une balade en mer pour contempler le rocher de la sorcière, visite du marché aux poissons et visite du village de Leucate)

- **être attentif aux difficultés liées à l'exercice parental et soutenir les familles dans leurs relations parents/enfants** : certaines familles monoparentales ont eu besoin d'un soutien particulier du référent familles à certains moments des vacances, d'écoute et de conseils sur les étapes du développement de l'enfant, le rythme de l'enfant, les repères éducatifs.... Une mère nous a dit avoir constaté un changement de comportement chez son enfant après que nous lui ayons donné quelques repères éducatifs. Elle dit suivre ces conseils et apprend des choses nouvelles concernant l'éducation des enfants en France (Mme étant d'origine camerounaise).

Pour le groupe

- **favoriser la mixité sociale et culturelle entre les habitants d'un même quartier** : sur les 8 familles qui sont parties, 1 famille était d'origine camerounaise, 3 familles d'origine maghrébine, 3 familles françaises et 1 famille d'origine syrienne. Elles habitent toutes le quartier et ne se côtoyaient pas au sein de ce dernier. Par contre, elles se connaissaient de vue pour fréquenter le centre social. Toutes ont fait preuve de beaucoup de respect et de tolérance vis-à-vis des uns et des autres et de nombreux échanges se sont créés tout naturellement allant vers des liens d'amitié pour certaines.

- **apprendre à se connaître et favoriser les échanges** : toutes les étapes du travail en amont et pendant le séjour ont permis de créer les conditions favorables à des échanges durables et sincères qui vont se prolonger après le séjour pour certaines familles.

Pour la structure

- **les vacances sont un outil pour accompagner les familles dans leurs rôles éducatifs et permettent aux professionnels de travailler différemment avec elles en termes de postures : la proximité et le facteur temps favorisent une disponibilité du travailleur social qui peut engager un travail d'écoute de qualité plus prononcé** : l'accompagnement du travailleur social tout au long de la préparation et pendant le séjour lui permet d'avoir une meilleure connaissance des familles et ses membres. De ce fait, des relations de confiance s'installent rapidement favorisant les échanges et la cohésion du groupe. La connaissance des enfants et des parents par la salariée de l'ADU, précédemment en service civique au centre social, lui a permis d'entrer plus rapidement en contact auprès des familles et d'être complémentaire avec le référent famille. Le médiateur social du centre de vacances nous a d'ailleurs exprimé ses félicitations pour la tenue du groupe et pour le travail en amont qui a porté ses fruits au cours du séjour.

Ce séjour s'est déroulé du samedi 17 au samedi 24 Aout 2013 dans le village vacances les « Carrats » à Port Leucate.

Nous avons privilégié cette destination et ce mode de séjour pour plusieurs raisons :

- Avec la pension complète, cet équipement a permis à l'ensemble de la famille de se reposer et de profiter pleinement de ses vacances.
- Le village vacances offre la possibilité de découvrir de nombreuses activités gratuites pour tous les membres de la famille. Les enfants ont fréquenté les clubs enfants et les parents ont participé aux animations proposées sur place.
- Le lieu de séjour à la mer a été synonyme de « vacances » pour les familles et est véritablement leur destination de prédilection.
- La région offre également de nombreuses richesses culturelles que nous avons découvertes (visite de l'aquarium de Montpellier, visite du marché aux poissons et du marché du village, excursion en mer...)

Place et rôle de l'équipe engagée dans le projet/ positionnement professionnel

L'équipe était constituée d'une conseillère en ESF, également référent familles et d'une salariée qui avait fait son service civique dans le cadre du soutien à la fonction parentale. De ce fait, elle connaissait bien les familles et a participé aux réunions de préparation en amont du départ. Toutes deux se sont coordonnées pour préparer les réunions communes avec les familles, pour organiser techniquement et administrativement le séjour en lien avec l'ADU et sont intervenues auprès des familles tout au long du séjour.

Chaque mois, le travailleur social a suivi chaque famille dans l'élaboration, la planification et l'épargne de ses vacances.

Sur place, les professionnels ont été les garants du bon déroulement du séjour dans un cadre collectif et de la cohésion du groupe. En parallèle, ils ont su installer une relation de confiance auprès des familles par leur présence et leur écoute.

Méthodologie

Les familles, en fonction de critères précis (premier départ, composition de la famille, capacité à se projeter sur du long terme, capacité de remboursement, problématique parents enfants) ont été ciblées par le référent famille pour le départ accompagné. Il s'est avéré que le ciblage des familles a permis de travailler toutes les situations et de permettre une meilleure cohésion de groupe.

4 réunions de mars à juin ont été organisées et imposées aux familles pour permettre aux adultes de se rencontrer et organiser le séjour ensemble.

Un repas a été organisé à Jolibois avant le départ pour que l'ensemble des participants se connaisse. Un repas a été préparé par les mamans à l'issue du séjour pour visionner les photos des vacances et se remémorer le séjour.

Une journée à Montpellier a également été effectuée avec visite de la ville et de l'aquarium. 3 autres sorties de proximité ont également été proposées pour apprendre à connaître les lieux (visite du port, du marché aux poissons, du marché local et balade en mer)

A l'issue du séjour, une réunion de bilan a permis aux familles de s'exprimer sur leurs vacances. Un bilan « à chaud » s'était fait également dans le bus sous forme de questionnaire.

Une charte et un contrat ont été signés pour officialiser l'engagement de tous dans le dispositif avant le départ.

Les modalités d'évaluation

Evaluation quantitative :

4 réunions de préparation de mars à juin

1^{ère} réunion : 7 familles présentes /8

2^{ème} réunion : 4 présentes /8

3^{ème} réunion : 7 /8

4^{ème} réunion : 7 /8

1 Bilan de fin de séjour : 6 /8

1 Repas en commun : 8/8 familles présentes avec les enfants et conjoints soit 26 personnes

Evaluation qualitative :

1. Effets prévus et non prévus :

	Effets attendus	Effets non attendus
Sur les familles, sur le groupe	Repos, détente Découvrir un autre lieu, dépayser Faire des activités en famille Convivialité, s'amuser. Ouverture culturelle, Favoriser le lien parents enfants Un bien être de la cellule familiale Autonomie des familles Souvenirs communs parents/enfants	Très rapidement une bonne entente au sein du groupe malgré les différences culturelles. Une personne du groupe très à l'aise a su fédérer l'ensemble du groupe en s'intéressant à tous. Très bonne cohésion de groupe. Groupe quasi autonome du fait de la proximité de la mer, des commerces. La création de liens d'amitié entre des personnes du quartier
Sur les encadrants	Temps d'écoute posture différente soutien à la fonction parentale	Bonne complémentarité entre les 2 accompagnateurs. Partage des moments de vie avec les familles d'où liens de confiance (soirée, repas, sorties, plage...) Des effets sur le comportement des enfants via repères éducatifs donnés à certains parents
Sur la structure d'accueil	Structure ouverte à ce profil de public	Félicitation du médiateur social pour notre travail en amont et le comportement positif des familles
Sur l'environnement	Découverte de la mer et de son environnement	Le sourire des enfants à la découverte de la mer et le bonheur des familles de se retrouver là.

2. Remarques générales sur le déroulement du projet et sur l'évaluation du dispositif

Cette année, il a été difficile de trouver un lieu qui voulait bien accueillir un groupe social et le travailleur social a joué le rôle « d'agent de voyage » pour trouver un lieu d'hébergement adapté. Nous sommes passés par un organisme de proximité (FOL) et avons bénéficié d'un interlocuteur privilégié qui s'est déplacé pour nous expliquer les règles de vie et le fonctionnement du lieu de vacances. Les réunions de préparation en amont avec le CG et la CAF ont permis de recaler le dispositif et d'échanger sur les pratiques.

Nous avons eu pour ce projet un déficit budgétaire qui sans la subvention exceptionnelle de la CAF n'aurait pu se faire.

3. Difficultés rencontrées

- Certaines familles ont refusé de s'engager dans le projet. **Nous avons eu un désistement d'une personne à mi-parcours déstabilisant le budget initial.** La veille du départ une autre personne ne souhaitait plus venir. Un travail d'écoute a été nécessaire pour que cette personne parte finalement. **Ces imprévus pèsent lourdement sur la structure qui s'est engagée moralement et financièrement et la marge de manœuvre est quasi nulle.**
- **Les QF qui parfois limitent la prise en charge de certaines familles par le dispositif** alors qu'il y a un réel besoin en termes d'accompagnement.
- **La prise de risque financière à prévoir dans le budget prévisionnel** en cas de désistement d'une famille ou autre (prise en charge d'un éventuel salaire pour l'encadrement)
- **La non prise en compte du salaire des accompagnatrices dans le dispositif.**

4. Formation – Information – Avez-vous des attentes précises ?

5. Vos perspectives

Compte tenu de la difficulté à boucler le budget, celle à trouver un lieu d'hébergement adapté et des risques financiers que cela comporte pour l'association, nous ne sommes pas en mesure de confirmer un autre départ pour 2014.

Outils utilisés :

- **fiche de présence aux réunions**

- **recueil des attentes des participants** concernant leurs vacances lors du **brainstorming** effectué à la 1^{ère} réunion de mars dont voici quelques éléments :

« Pour vous, les vacances c'est quoi ? »

- le soleil, la mer
 - le repos
 - un moyen de sortir du quartier
 - un moyen de rencontrer des gens du quartier
 - un moment avec la famille
 - oublier les factures, le quotidien
 - être avec ses enfants, ensemble, en vacances
 - changer d'air
 - découvrir des endroits
 - prendre du temps avec les enfants
 - connaître d'autres personnes, parce que pendant les vacances on peut faire beaucoup de rencontres, se faire des amis
- « j'y vais pour mon fils, c'est la première fois qu'il ira à la mer » (Mr H)
- « quand on n'a pas de moyen de locomotion, on ne peut pas trop bouger » (Mme A)
- « je ne pars jamais avec les enfants » (Mme A)

- « ça me donne un projet, quelque chose à préparer, à penser. Ça fait du bien » (Mme B)

- l'observation et l'écoute pour recenser les besoins des familles

- **recueil de témoignages** des participants après le séjour lors du bilan de fin de séjour
« si on écoutait les enfants, on repartirait » « c'est là qu'on s'est le plus rapproché des enfants » « on c'est bien amusé, j'ai montré les photos à ma sœur » « on est parti avec des gens du quartier mais on ne se connaissait pas, ça a créé des liens, on voit les gens sous un autre aspect »

- **questionnaire** laissé aux familles dans le bus le jour du retour dont voici des témoignages concernant le séjour :

A la question :

Comment s'est passée votre semaine ?

« Pleine de surprises, de découvertes »

« Excellentes sur tous les points. Même si on se connaissait de vue, cette semaine nous a permis de tisser des liens, se confier. Superbe ambiance dans le groupe, de l'entraide et du soutien »

« Notre semaine s'est bien passée, on en a eu plein les yeux, bonne organisation, on en gardera un très bon souvenir »

« C'est une semaine magnifique et ce sont les plus belles vacances de ma vie »

Que vous ont apporté ces vacances ?

« Beaucoup de bien, le soleil et les amis »

« La découverte, le bien être, la joie de vivre malgré les difficultés, la vie en communauté et le partage des expériences »

« Un renforcement des liens avec mes enfants, leur comportement à même changé, pourvu que cela dure... »

« Les photos, des souvenirs de l'été 2013 »

« La joie, l'amitié »

« Un grand vide dans ma tête avec beaucoup de choses positives »

« Le bonheur, le changement de rythme et surtout le partage de magnifiques moments avec notre groupe »

A RENSEIGNER OBLIGATOIREMENT

PARTICIPANTS ENTRANT DANS LE DISPOSITIF

.....4..... ► FAMILLES

** Présenter par famille avec le détail par adulte et par enfant*

Nom	Prénom	Adresse	Tél	Date de naissance	Quotient familial	Montant aide Caf compl. séjour	Participation familles
NOUCHEU MBIADAM	Mireille- Laure	42 avenue de Brabois 54600 Villers-les- Nancy	06.02.12.09.44	30/03/1976	250 €	599.3	130
MBIDIAM NZESEO	Steve			05/03/2001 (12 ans)			
NZESEO TEKOH	Ariel			14/08/2011 (17 mois)			
DRICI	Olivier	11 avenue du Général Mangin 54000 Nancy	06.47.65.92.68	20/07/1955	568 €	454.12	180
DRICI	Dalila			18/04/1980			
DRICI	Celina			06/12/2006 (7 ans)			
LARGER	Sandrine	8 av gal mangin 54000 nancy	06.19.84.66.42	18/04/1983	290 €	793.97	150
LARGER GUISE	Farid Alicia			14/01/1975 29/07/2009 (4 ans)			
ADLOFF	Sandra	6 rue de Domrémy 54000 NANCY	06.69.31.71.65	23/04/1969	343 €	843.38	150
ADLOFF	Prescillia			08/05/1996 (17 ans)			
ADLOFF	Mattheo			08/11/2005 (8 ans)			
TOTAL page 1						2690.77	610

.....4..... ► FAMILLES

* Présenter par famille avec le détail par adulte et par enfant

Nom	Prénom	Adresse	Tél	Date de naissance	Quotient familial	Montant aide Caf compl. séjour	Participation familles
HADJ ISA	Maan	3 avenue du Général Mangin 54000 Nancy	06.43.81.64.93	19/08/1964	521 €	290.85	100
HADJ ISA	Adam			20/10/2006 (7 ans)			
BENHENNOU	KHEIRA	8 avenue du Général 54000 Nancy	09.52.32.29.66 06.27.49.54.93	22/06/1965	365 €	1550.9	300
BENHENNOU	Afif (père)			03/04/1964			
BENHENNOU	Farid-Zine			17/04/1996 (17 ans)			
BENHENNOU	Afif			11/09/2002 (10 ans)			
BENHENNOU	Tahani			30/08/2003 (9 ans)			
BENHENNOU	Hadjedine-Aymene			23/12/2007 (5 ans)			
HANTZO	Nathalie	15 rue du Général Gouraud 54000 Nancy	06.18.90.51.24	11/06/1980	472 €	717.6	150
GOBIN	Tommy			20/02/2008 (4 ans)			
GOBIN	Tanguy			16/07/2005 (7 ans)			
ALLAM	Hafida	5 rue d'Epinal 54000 Nancy	06.03.61.54.35	05/05/1971	337 €	828.43	150
ALLAM	Rehane			09/10/1997 (15 ans)			
ALLAM	Thomas			19/02/2002 (11 ans)			
TOTAL page 2						3387.78	700
TOTAL familles pages 1 et 2						6078.55	1310

OVFC 2013 - Budget réel

Nom de l'opérateur : ADU centre social CAF Jolibois

DEPENSES		RECETTES	
Hébergement (hors alimentation)	10334	745	Participation Caf (= Total 1)
			10684,55
Forfait alimentation	54,73	743	Participation Cg (= Total 2)
			1974
Loisirs et animations	526,5	70821	Associationsparti ADU (Détail)
			1291,71
Transport	3790	744	Communes, CCAS (Détail)
Frais séjour accompagnateur	489	70600	Familles
			1310
Autres dépenses (25,9e) assurance (70 e) salaire(1291,71 e)	1387,61	7082	Autres recettes (Détail)
TOTAL	16581,84		TOTAL
			15260,26 deficit 1321,5

Dont :		Dont :	
* participation Cg familles = Nb personnes 26 X 30% de 235 €	1 833,00	* participation Caf familles = Nb personnes 26 X 70% de 235 €	4 277,00
* participation Cg accompagnateurs = Nb accomp. 2 X 30% de 235 €	141,00	* participation Caf accompagnateurs = Nb accomp 2 x 70% de 235 €	329,00
* participation Cg personnes seules = Nb pers seules..... X 235 €	0	** aide complémentaire Caf séjour = 65% ou 35 % du cout séjour selon QF	6078,55
TOTAL (2)	1 974,00	TOTAL (1)	10 684,55 €

* Pour 2013 : participation familles allocataires Caf sur la base d'une aide maximum par personne de 235 € financée pour les familles à 70 % Caf et 30% Cg et pour les personnes seules à 100% par le Cg

** Pour 2013 : participation complémentaire séjour Caf calculée sur la base de 65 % du coût du séjour pour les familles allocataires Caf ayant un QF inférieur ou égal à 500 € et sur la base de 35 % du coût du séjour pour les familles allocataires Caf ayant un QF compris entre 501 et 590 €

Apport en nature (descriptif) : accompagnement par 2 salariés des deux établissements, utilisation des locaux

Le bilan financier est de **16 581.84 €** sur un budget prévisionnel de **17 793 €**. L'écart constaté entre le budget prévisionnel et le budget réel résulte d'une négociation sur les frais de dossier avec l'organisme de vacances, sur la gratuité obtenue pour un enfant de 2 ans, sur une vigilance concernant les postes budgétaires compressibles et sur le salaire de la personne embauchée. Le déficit de **1321.58 €** est un peu moindre que celui initialement prévu. **Il sera pris en charge à 100% dans le cadre d'une subvention exceptionnelle attribuée par la CAF lors de la CAAC du 18 mars 2013.**

<p><u>Le plan de financement doit être :</u></p> <ul style="list-style-type: none">- détaillé- équilibré (total des charges = total des produits)- non raturé et sans correcteur (blanc) <p>si envoi par mail mettre budget en PDF</p>	<p>NOM et signature du responsable légal + cachet Mr TROUILLOT Marc Président ADU CSCAF Jolibois</p>
---	--